

# 遂宁日报

都市生活

责编:谭周胜 郑晓燕 组版:袁月  
2017年8月17日 星期四

## 明末清初语言学家李实 他所著《蜀语》让四川方言得以传承



李实简介  
真实地反映了明代四川方言的基本面貌,是研究明代四川方言的重要专著。现存第一部“断域为书”的方言词汇著作。全书共收录四川方言词语5000余条,著述甚丰,今传《蜀语》,为研究四川方言专著,颇有学术价值。《蜀语》是中国治二年(1545)辞官居长洲清江乡里,杜门著书,精研小学、经学及佛老杂学。从教。明崇祯十六年(1643)举进士,授长洲(今苏州市)县令,有政声。清顺李实(1597—1674),字如石,别号镜庵,四川遂宁城南人。早年在家深馆



李实所著《蜀语》收集并解释的四川方言,特别是遂宁一带方言仍流传至今(资料图片)

### A 李实其人

关于李实的生平,在一些历史文献中有记载。如清代彭方周纂修的《吴郡甫里志》、清代陈尚隆撰写的《陈墓镇志》、清代陈懿纂修的《贞丰拟乘》、清光绪年间《周庄镇志》等文献中均有记载。其中,遂宁清朝大官张鹏翮,所编著的《遂宁县志》记载得最为详细。

#### 勤奋好学 晚入学堂的“后进生”

据记载,李实出身于书香门第,其祖父李元桂是秀才,以善书著称,其父亲李友松精通书法与医术。李实出生后因其母亲缺少母乳而身体虚弱,他被托养于叔祖母家,10岁才回到家进入乡校读书。老师见李实入学晚,在入学前特意要考考他答对。老师出上联“日月天之眼”,没想到李实很快便应声回答“草木地之毛”,反应迅速,且对仗工整巧妙,这令李实深受老师喜爱。入学后,李实聪慧好学,13岁即善作文,17岁中秀才,文才日渐在乡里有名。李实还是一名孝子。27岁时,他的母亲去世,当时他在某官员家中任私塾教师,李实坚持穿孝服出入。2年后,其父亲又病逝,他便回家设馆一边服孝一边教书,承担起家庭生活重担,为学

馆取名“留耕堂”。彼时,学生入学,他从不计较学费交纳的多少,在乡亲中广受好评。

#### 清正廉洁 辞官隐居的“明镜知县”

李实明崇祯九年(1636)中举,十六年(1643)中进士,时年47岁,算是大器晚成。中进士后,李实被选派长洲(今江苏吴县)担任知县。做官后,李实仍如当初在家乡一样简朴,只坐了一辆马车就赴任了。担任知县时,他晨出夜归,勤政理事,在办案中体恤民情,量刑尽量从轻从宽,被当地百姓盛赞“明鉴如镜”。清代彭方周在《吴郡甫里志》评价他:“授长洲令,才德兼优。”李实任职长洲令时,正是满清入关之际,第二年,李自成破北京,建大顺政权。对于国家的政变,当时的明朝官吏及知识分子,

表现着两种截然不同的态度:一种如顾炎武、黄宗羲、王夫之等隐居以示反抗;另一种如钱谦益、吴伟业等,尽管也有怀旧情绪,但不得不投降满清,任职新朝。李实就属于前一种。他为官刚两年,看到南明小王朝灭亡,就辞官来到乡下上清江(今苏州清江),过起了“扁舟独游、与醅作诗、讲学授课”的隐居生活。李实在清江时,人们皆敬重他为官时的清正廉明和入清不仕的忠贞气节,甚至盗贼不犯。当时湖贼猖獗,每天四处烧杀抢掠,但向清江行进时,却无一贼船进犯清江。

#### 不易节操 拒受长子恩惠的“忠贞之士”

李调元在《淡墨录》中说李实“为人方正、不易节操”,这是有原因的。

清顺治十一年(1654)李实长子李仙根中举人,十八年(1661)榜眼及第,并进入清廷做官。按理说,儿子飞黄腾达后,李实理应过上乐享清福的晚年生活,但他拒绝与李仙根相见,因为官清廉,没有余财,隐居生活非常艰难。于是,乡亲开设学校请李实做老师,并供给他和家人饮食,历30年之久。《吴郡甫里志》中评价他“讲学授课、陶淑甚伙。”隐居授课期间,李实怀念故国,感伤身世,以梅花冰雪自喻,写下《岁暮感怀》一诗:“门前五柳弃微官,荏苒年华阅岁寒。齿到知非方学易,老来行路极知难。飘零白下家重破,痛哭青云梦已残。故国烽烟丘墓远,梅花冰雪日凭栏。”可见他当时的心境,后来这首诗被收录入《遂宁风雅》一书。清康熙十三年(1674),李实病逝,终年79岁。应当时乡邻的请求,他留葬于苏州,未能落叶归根。

### B 李实著作

晚年隐居于苏州清江北岸,后来迁到东郊双塔,李实一直在苏州生活了近30年。这30年,他寄情于读书、著述和书法,孔孟百家之书,无不搜求阅览,论著很多。

#### 所撰《蜀语》 绝大部分方言流传至今

李实的论著,经史方面,有《四书略解》和易、礼春秋等书的注疏;哲学方面,有佛、老学说的疏解;诗歌方面,给杜甫诗作了注;语言学方面,有研究四川方言的《蜀语》;文字学方面,有《六书偏旁》。另有《沟壑记》和纂辑的《文襄大礼奏议》等,对《易经》也尤其有研究。虽然李实疏解编纂,著述甚多,但他的大多数作品都藏于家,未刊行,至今难以寻觅,仅有四首诗和《蜀语》流传了下来。其中,当属《蜀语》影响最大。《蜀语》一书价值有多大呢?《蜀方言》(清末民初成都张慎仪撰)的《凡例》中,开宗明义写道:“杨子方言,兼采异国殊语,不限于城,断域为书,始于明李实《蜀语》。”据了解,《蜀语》成书于明末清初,词汇著作,后清代藏书家李调元收入《函海》刊行于世。全书共收录词条563条,其中注音的词条有469条,是我国现存最早的一部“断域为书”的方言词汇著作,它在典籍征引、音韵流变、文字考定、语词溯源等方面都显示出了很高的学术价值,同时也为今人了解明末清初四川的风土人情提供了很好的历史线索。

在《蜀语》中,李实搜集并解释了563个明代中后期的四川方言词语,特别是今遂宁市一带的方言,绝大部份流传至今,仍活跃在口语和书面语言中。下面仅举几例。比如:鼻塞曰“祝”,尾曰“巴巴”,山顶雾曰“山戴帽”,老曰“老革革”,物臭曰“傍臭”,香气盛曰“彭香”,小曰“蔑蔑”,湿曰“绝港湿”等等。这些富有地方特色的方言,读来亲切,有十分广泛的群众基础。后世对“蜀语”的研究多与其所著《蜀语》有关。关于“蜀语”的研究,后来还有清末民初成都张慎仪的《蜀

方言》,遂宁唐枢的《蜀籁》,基督教传教士亚当·格伦杰的《西蜀方言》。1987年,四川人民出版社出版的《四川方言词典》汇集了四川方言7000余条,有重要的研究使用价值。这些成果,可以说,都与李实的《蜀语》有关。在CNKI论文搜索一栏,输入《蜀语》,记者可得到已发表的研究《蜀语》的论文约8页共300余篇。如《蜀语简论》(西华大学学报哲学社会科学版)、《浅析蜀语与传播学院教授汪启明曾于2012年在《楚雄师范学院学报》2012年02期发表过一篇《古蜀语诸家论述纂要》。在他看来,李实的《蜀语》是一部划时代的方言著作。

对李实及《蜀语》的研究遂宁取得不少成果。在全国掀起对《蜀语》深入研究的热潮中,遂宁取得了什么研究成果?早在1991年9月,遂宁就召开了“李实国际学术交流会”。这次交流会吸引了来自四川、北京等地以及日本、美国、德国、菲律宾的国内外语言学研究共40多人参加。在这次学术交流会上,提交论文40多篇,其中有遂宁中学丁集之的《李实生平简介》、遂宁市地方志办公室李剑华的《李实初探》、遂宁市博物馆刘书林的《李实故居考》等,这些论文后来被《李实学术研讨会文集》收集成册,并由市文化局主编出版。如今,《李实学术研讨会文集》由四川宋瓷博物馆收藏,由李氏家族后人李久齐、李道清撰的《遂宁李氏族谱》也同样收藏在四川宋瓷博物馆中。(全媒体记者 刘佳佳)

### 关于李实的小故事

#### 他整理考订了明嘉靖《遂宁县志》

《遂宁县志》是遂宁珍贵的地方文献,李实对于县志的成稿也有一定贡献。晚年时期,他对残存的明嘉靖年间陈讲、杨名所修的《遂宁县志》进行了整理考订,这为后来张鹏翮修纂清康熙《遂宁县志》做出了一定贡献。

#### 他与邓小平家族明代八世祖邓士廉是知交

没有人会想到,李实所在的李氏家族与邓小平家族还有一定关联,李实与邓氏明代八世祖邓士廉是知交。“邓士廉与李实是旧交、老朋友。他们为进士同年,二人均为明崇祯癸未科进士;他们同为四川人,两人家乡相距只有100多公里;二人同朝为官。由于这些因缘,邓士廉与李实关系密切,成为知己。”遂宁知名学者胡传准告诉记者,在撰写《榜眼李仙根》时,他发现了这一段历史。据了解,《我的父亲邓小平》(毛毛著,中央文献出版社1997年版)在第五章《族宗寻迹》载:邓士廉,字人麟,明末清初四川广安人,为邓小平明代八世祖。明崇祯十六年(1643)癸未科进士,授官广东海阳(今潮州)知县。邓士廉有一个儿子,叫邓昉。明末清初,邓昉携二子从四川逃往广东避难,不幸遭遇海寇劫掠。除二子外,举家遇难,随身携带行李、谱牒尽失。清康熙七年(1668)到康熙八年(1669),李仙根奉使安南期间,在广东遇到邓士廉之孙邓嗣祖。李仙根告诉邓嗣祖,其祖父邓士廉已经殉难,并“谕令”邓嗣祖回蜀中故里生活。在李仙根劝告和资助下,康熙十年(1671),邓嗣祖携带妻儿、弟弟从广东省回到四川广安定居,结束了在广东高要县长达28年的流浪生活,成为广安邓氏家族清代自粤返蜀一世祖。200余年后,一代伟人邓小平诞生。或许,没有李实与邓士廉的交情,李仙根或许不会资助邓嗣祖回蜀,邓家历史也许会被改写了。

